

## 2025 年度 やさしい日本語 ワークショップ事例

### 【患者情報】

- ・年齢・性別：30代女性
- ・来院理由：頭痛とめまいの持続的な症状
- ・現病歴

マリアさんは約1か月前から断続的な頭痛があり、徐々に頻度と強度が増加。頭痛は主に側頭部を中心に、ズキズキとした痛み。同時にめまいも発生し、立ちあがるとふらつきや吐き気を伴うこともある。自宅で市販の鎮痛薬を服用するも改善なく、スーパーのレジの仕事に支障が出てきたため来院。食欲不振や体重減少も若干認める。ここ数日で頭痛が激しくなり、めまいと吐き気もある。今日は意識もぼんやりしてきた。予約外だが夫とともに外来受診を希望。

### 1. 2階外来受付

総合案内：「こんにちは。こちらの病院の受診ははじめてでしょうか。定期受診ではない場合、受付にお申し出ください。」「外来受付は、この通りを突き当たりまでまっすぐ進み、右に曲がると外来受付があります。」

～受付に行った後～

患者：「頭痛があり、めまいもあります。近くの病院を受診し、大学病院に行くように言われました。紹介状も持っています。」

受付：「では、外来受診表にお名前とご住所を記載してください。手続きが終わりましたので、診察券と外来予約表をもって、2階23番の脳神経内科外来に行ってください。」

### 2. 脳神経内科に案内

受付：（外来での受付後）「お名前をお聞きします。これから看護師の問診があります。そちらの廊下の椅子に座ってお待ちください。」

### 3. 看護師の問診

看護師：「こんにちは。これまでの経過や症状についてお尋ねします。本日はどのような症状で来られましたか。」

患者：「頭痛があり、めまいもあります。」

看護師：「頭痛はいつからですか？」

患者：「1か月前からで頭痛とめまいが起こるようになりました。」

看護師：「どういうときにめまいが起きますか？」

患者：「立った時にめまいが起きます。立ちくらみのような感じです。」

看護師：「吐き気や吐いてしまったことはありましたか？」

患者：「はい、時々吐いていました。」

看護師：「これから診察室で先生の診察を受けます。少しお待ちください。」

受付：「マリアさんの診察の順番となりました。マリアさん、診察室にお入りください。」

#### 4. 医師の診察

医師：「頭のどの辺が痛みますか？どのような痛みか教えてください」

患者：「こめかみのあたりです。ずきずきする痛みでだんだんと強くなってきています。」

医師：「どのような時にめまいが起きますか？」

患者：「立つとめまいが急に起こります。」

医師：「頭痛に対してご自宅で何か薬は飲みましたか？」

患者：「いたみ止めを飲みましたが、あまり良くなりません。」

医師：「握力の検査をします。この機械を右手で握ってもらっていいでしょうか」

医師：「話しにくさはありますか」

患者：「少し話しにくいです。」

医師：「頭痛とめまいの原因を調べるために、採血と頭のCT検査をします。」

#### 5. 検査室に案内

看護師：「こんにちは。これから採血をしますので、この椅子に座ってください。」

患者：「はい」

看護師：「次に頭のCT検査を行います。」

検査技師：「こんにちは。検査をしますので、こちらの台に上がり、横になり、動かず待っていてください。」

#### 6. 検査結果

医師：「検査結果が出ました。CTの結果、脳に大きな腫瘍が見つかりました。頭痛、めまいはこの腫瘍が原因で起きていると思われます。」

#### 7. 緊急入院

医師：「今すぐに入院が必要です。薬剤で治療を行い、その後手術が必要な状況です。入院した後、改めて今後の治療について具体的に説明します。」

看護師：「それでは、今から入院の手続きを行います。入院のときに必要な書類を説明します。これは入院同意書です。読んでから、サインをしてください。これは保険証のコピーです。今日は、こちらで預かります。」

患者：「はい。」

#### 8. 病棟へ

看護師：「病室は4階になります。4階まで私がご案内します。」「こちらがマリアさんの病室になります。この後、病棟のオリエンテーションを行いますので、少々お待ちください。何かございましたら、こちらのナースコールを押してください。」